



## 使用条款 海德汉学习平台

以下条款适用于约翰内斯·海德汉博士公司（以下简称“JH”）的“海德汉学习平台”上的全部学员、系统管理员或学生账户。<sup>1)</sup>

<sup>1)</sup>为便于阅读，为本文档选用阳性词，该选择与任何价值观无关。阴性词和阳性词的含义完全相同。

### 个人数据的存储

为创建“海德汉学习平台”的个人访问账户，需要在电子系统中保存以下个人数据：

- 名称，中间名和姓氏
- 电子邮箱地址
- 居住地（街道，房号，邮政编号，城市）
- 国家
- 教育机构 / 学校 / 学院或公司

这些数据均受隐私保护法保护。

初次登录的用户名和密码将发至学员在注册时提供的电子邮箱中。登陆名/用户名不允许修改。

相应的访问数据由用户名和自动生成的密码组成。学员首次登录期间必须修改该密码。

如果学员提供书面申请，学员有权免费收到有关所保存的个人数据的信息。

该数据将不透露给第三方。如果学员明确允许披露该数据或如果法律要求提供该数据，则为例外。

指定作为“海德汉Moodle学习平台”、以及数据库服务器和Web服务器系统管理员的人根据其任务可访问系统中保存的全部个人数据。仅当必须进行数据处理才能使用“海德汉Moodle学习平台”时才允许处理这些数据。

### 个人数据的删除

根据书面申请，学员有权修改、屏蔽或删除不正确的数据。

使用结束后，个人数据将继续保存四个月的期限。学员在学习平台上已无任何活动的时间超过120天时，其个人数据将被永久地从系统中删除。最早在三个月后，将删除Moodle培训课程及其内容。使用结束可为学员注册培训课程的结束或为退出培训教室的其它形式（例如被培训师除名或结束使用权）。

### 其它数据的存储

在“海德汉Moodle学习平台上”调用Web文件时，将保存以下访问数据：

- 访问客户端的IP地址
- 访问的网站
- Web服务器返回请求的状态代码
- 提供被访问网站的网站（访问来源）
- 所用网页浏览器传输的浏览器类型名
- 出错时，Web服务期提供的出错信息

获取这些保存的数据只用于技术目的或统计目的。负责培训课程的人（例如培训课程培训师）或其它上课的学员都无法访问这些数据。

也保存访问的数据和时间。培训课程的培训师可访问这些数据，只允许培训师将这些数据用于执行其任务范围内的教学目的和学习目的。

数据全部安全地进行传输。

此外，将保存学员自愿提供的全部数据和使用中产生的数据。这些数据包括个人在论坛和博客中的贴文，以及提供给该学员使用的功能。这些数据仅限由培训师和学员在执行其任务范围内用于教学和学习目的。

Moodle无存档功能。相反，学员的部分数据项分配给注册的学员。如果该学员取消其系统注册或从中央身份管理系统中删除，也即从Moodle数据库中删除（例如结束教育培训后），将失去部分学员数据项。

### 数据的删除

最早在结束使用后4个月时将删除Moodle课程和课程内容以及学员数据。延迟该时间的原因是使学员在使用HIT模块或课程模块后可用相同的个人信息和已有的数据访问新HIT模块或课程模块，如适用，继续购买其它使用权或增加使用权。

### 版权所有

除非另有规定，“海德汉Moodle学习平台”上的任何材料均受版权保护。

对于所有文件和内容，用户必须遵守相应版权法。

*以下适用于JH提供的内容：*

版权所有© 约翰内斯·海德汉博士公司。保留所有权利。“海德汉Moodle学习平台”上的所有文字、图像、图形、音频文档、动画和视频资料均受版权法及其它知识产权保护的管辖。除非另有规定，未经约翰内斯·海德汉博士公司的明确同意，严禁在电子或印刷出版物中复制、修改和使用。

*以下要求适用于课堂高级版许可证范围内由课程培训师提供的数据：*教育机构及相应课程培训师负责HIT模块中非JH提供的任何课程内容。机构和课程培训师负责遵守相应版权法。如有可能的违法现象，例如诽谤和侵犯版权，教育机构或教育机构指定的课程培训师有义务立即屏蔽相关内容并在彻底检查后删除或重新进行发布。必须书面通知JH可能的违法现象。JH有权在收到违法投诉后立即屏蔽和删除任何内容（例如违反版权法和诽谤）。

也就是说该内容用于个人使用且不允许复制、修改或传给第三方。也包括学员个人或集体在培训期间创建的材料。对于任何可能的版权保护，所有学员都同意个人创建的材料可用于培训课程。JH是“海德汉Moodle学习平台”的运营方，JH免于受到第三方有关版权侵权索赔的侵害。

## 使用的一般义务

学员注册后将收到一份不可转让的“海德汉Moodle学习平台”使用权。该“学习平台”仅用于提供JH的“海德汉互动培训”（HIT）的学习内容和创建和运行Moodle课程和电子档案。无论私用及/或商用，严格禁止任何其它使用。如提供给学员存储空间，该空间只能用于保存其创建的与相应HIT模块有关的内容。

所有学员有义务对其它学员可访问的任何数据保密并严禁将其透露给第三方。唯一例外是相应受影响人已书面同意。未经授权，严禁“海德汉Moodle学习平台”的所有学员删除、隐藏或修改数据。同样，禁止用于非声明的目的。

而且，学员必须遵守法律规定，包括一般性规定和版权法和隐私保护法的规定。禁止创建外部网站的链接。

学员不得将任何令人不快、色情、淫秽、侮辱、诽谤、威胁、煽动或种族主义等违法内容传到“学习平台”上。也严禁将任何类型的广告传到“学习平台”上，因为其内容易于携带病毒、错误、操纵或类似的有害内容。也严禁将直接或间接有损于JH及其关联公司或其产品声誉的内容传到“学习平台”上。

## “海德汉Moodle学习平台”的运营

可用两种技术手段使用“海德汉Moodle学习平台”的内容（参见第1款的相应许可证内容）：

- 用Moodle APP
- 用标准浏览器

用户自己唯一地负责满足系统要求。

## 通过Moodle APP使用“海德汉学习平台”。

可通过Moodle APP使用“海德汉Moodle学习平台”。可在相应APP应用商店获取Moodle APP。

Moodle APP不由JH提供，也不是JH的产品，无法通过JH获得。JH不保证、不承诺、也不承担有关购买或通过Moodle APP使用的任何形式的责任。

Moodle APP也可离线使用学习内容。然而，离线使用期间不提供：学习进度的控制、多个Moodle工具和版本更新（Moodle平台或HIT内容）。

## 禁止使用

如果学员违反“使用条款”，将告知其克制其行为。如果他不能遵守该要求，其Moodle平台课程的培训师或JH将临时或永久地禁止他使用（也就是说系统管理员）。且无权要求恢复使用。恢复使用的要求含书面确保未来节制不当行为的申请。

## JH的责任

JH是“海德汉Moodle学习平台”的运营方并唯一地承担有意或重大过失责任。也特别适用于“海德汉学习平台”的学员下载材料造成的损害。

责任范围不仅限于以下：

- a) 德国产品责任法的要求
- b) 恶意行为
- c) 不符承诺的保证
- d) 非有意地有损生命、身体或健康
- e) 非有意地违反基本合同义务。

然而，违反基本合同义务的损害索赔仅限合同或可预见的典型损害，除非适用于上述其它情况之一。

JH接受的责任范围由以上条款决定，数据丢失责任仅限用户方进行的典型数据恢复操作、用户方进行的与风险对应的定期备份。

## 学员的责任

如果学员非有意地违反“使用条款”或违反法律义务，按照法律规定他将承担相应责任。

## “使用条款”的修改

JH保留扩充或修改“使用条款”的权利。

“使用条款”的可能修改将在“海德汉Moodle学习平台”上用书面形式发布，并提供相应的可查看的修改引用。

## 法律效力

这些声明应被视为本页引用的互联网内容的一部分。如果该文字的部分内容或个别组成未遵守、不再遵守或不完全遵守相应法律要求，本文档的其它部分的内容和效力不受影响。

## 隐私保护声明

我在此确认我已阅读并接受“使用条款”和有关隐私保护，特别是“海德汉隐私保护声明”的信息。

我在此确认由于我参与“海德汉Moodle学习平台”，必须提供的个人数据将被处理。

我在此同意处理我个人信息中保存的该数据和用我的名义发布的贴文。我同样在此同意处理在我使用“学习平台”和在Moodle培训课程范围内形成的数据。

我可随时在“海德汉Moodle学习平台”的登录页查看该同意声明。

---

### DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 8669 31-0

☎ +49 8669 32-5061

E-mail: info@heidenhain.de

---

www.heidenhain.de